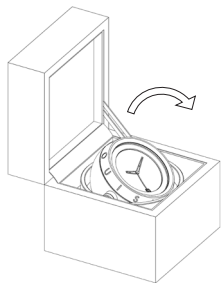


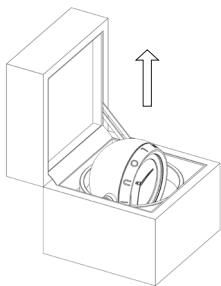
LOUIS VUITTON

Malle pendulette

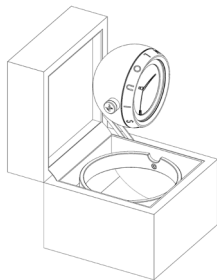
Malle pendulette



1.



2.



3.



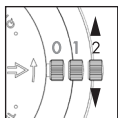
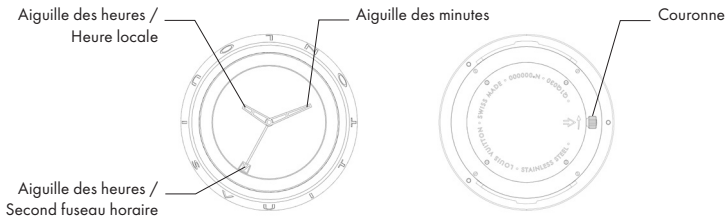
4.



5.



6.

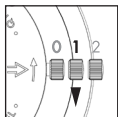


Mise à l'heure locale :

Tirer la couronne en position 2.

Tourner la couronne pour faire avancer ou reculer les aiguilles des heures et des minutes.

Placer les aiguilles à l'heure locale.



Réglage de l'heure du second fuseau horaire :

Tirer la couronne en position 1.

Tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire avancer l'aiguille du second fuseau horaire.

Placer l'aiguille à l'heure du second fuseau horaire.

NB : la lecture du second fuseau horaire s'effectue sur une échelle 24 heures spécifique.

Afin de préserver cet article d'excellence, nous vous conseillons de respecter ces quelques recommandations :

- Prenez garde à ne pas griffer ou frotter votre produit au contact de surfaces abrasives, en particulier les parties en cuir.
- Protégez votre produit de l'humidité et évitez de l'exposer directement au soleil ; tenez-le éloigné de toute source de chaleur qui pourrait le dégrader (radiateurs, intérieur de voiture l'été...).
- Évitez le contact avec les corps gras, les produits de maquillage, le parfum et les solutions hydro alcooliques, ainsi que toute matière (magazines, autres cuirs...) susceptible de libérer des colorants qui pourraient migrer.

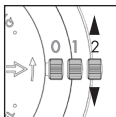
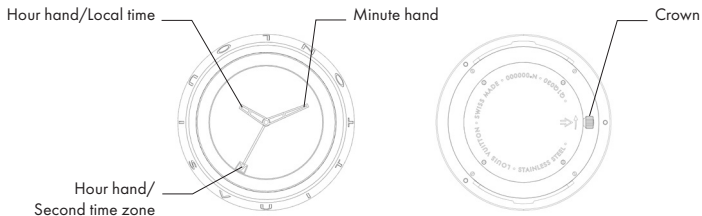
Condensation : en cas de changement brusque de température, une légère condensation peut apparaître sous le verre de la montre. Cette buée disparaîtra d'elle-même et n'affecte pas le bon fonctionnement de la montre. Si la condensation persiste, consulter votre magasin Louis Vuitton.

Mouvement quartz : tout changement de pile doit être effectué dans un magasin Louis Vuitton.

Nettoyage : nous vous recommandons de nettoyer votre montre avec un tissu doux et sec.

Toile et doublure textile : en cas de salissure, vous pouvez frotter délicatement avec un chiffon doux et clair, non pelucheux et légèrement humidifié à l'eau savonneuse (savon neutre). Aucun produit de type solvant ne doit être utilisé.

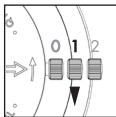
Cuir de veau et de vachette : les cuirs de veau ou de vachette sont sensibles aux griffures. Ils craignent les corps gras et produits de type solvant. En cas de salissure, tamponnez délicatement avec un chiffon sec, doux et clair (les coloris foncés pourraient migrer).



Setting the local time:

Pull the crown out to position 2.

Turn the crown to move the hour and minute hands.
Place the hands at the local time.



Setting the time for the second time zone:

Pull the crown out to position 1.

Turn the crown counterclockwise to move the second time zone hand.
Place the hand at the time of the second time zone.

NB: the GMT hand gives the time for the second time zone
on a 24-hour specific scale.

To enjoy the beauty of your product for many years, we recommend that you observe the following instructions:

- Beware not to scratch or rub the product against abrasive surfaces, especially the leather portions.
- Keep your product away from damp or humid environments and avoid direct exposure to sunlight; keep your product away from any direct source of heat (radiators, car interiors overheated by sun, etc.).
- Avoid contact with greasy substances, cosmetics, perfume, and hydroalcoholic solutions, as well as any material (magazines, other leathers, etc.) that may transfer their coloured pigments onto the product.

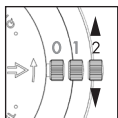
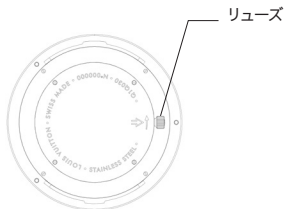
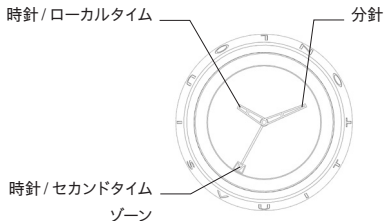
Condensation: if the temperature changes abruptly, slight condensation may appear under the watch glass. This misting will disappear by itself and will not affect the watch working properly. If the condensation persists, take your watch to a Louis Vuitton store.

Quartz movement: the battery must always be changed in a Louis Vuitton store.

Cleaning: we recommend that your watch is cleaned regularly with a soft, dry cloth.

Canvas and fabric linings: if soiled, gently rub with a soft, light-coloured, lint-free cloth, slightly dampened with soapy water (pH-neutral soap). Never use solvents.

Calfskin and cowhide leather: calfskin and cowhide leather scratch easily and can be damaged by greasy substances or solvents. Should it become soiled, wipe gently with a damp, soft, dry, light-coloured cloth (dark colours may transfer).

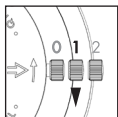


ローカルタイムの調整:

リューズをポジション 2 に引き出します。

リューズを回し、時針と分針を前後に動かします。

針はローカルタイムに合わせます。



セカンドタイムゾーンの時刻合わせ:

リューズをポジション 1 に引き出します。

リューズを反時計回りに回してセカンドタイムゾーンの針を進めます。

針をセカンドタイムゾーンの時刻に合わせます。

備考: セカンドタイムゾーンの時刻は、専用の 24 時間表示目盛で読み取ります。

お取扱いに際しては次の注意事項をお読みいただき、製品の特性をあらかじめご理解いただいた上で、末永くご愛用くださいますようお願い申し上げます。

- 製品に傷を付けないよう、特にレザーの部分は研磨剤や目の粗い素材との接触は避けてください。
- 湿気から守り、直射日光に当たらないようにしてください。また、色褪せの原因となりますので、高温になる場所（暖房器具のそば、直射日光が当たる車内など）には短時間でも保管、放置しないようご注意ください。
- 油性の製品や化粧品、香水、アルコール溶剤、色移りするもの（雑誌、他のレザーなど）と密着させたまま放置しないようご注意ください。

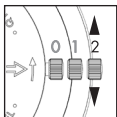
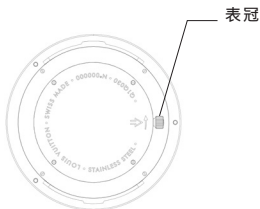
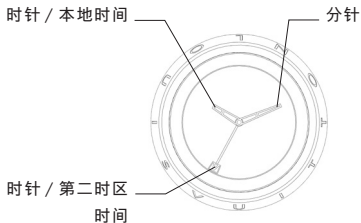
結露: 温度の急激な変化により、風防の内側に結露が現れることがあります。この曇りは自然に消え、時計の機能に影響を与えるものではありません。ただし、その曇りがいつまでも残る場合は、お求めいただいたルイ・ヴィトン ストアへご相談ください。

ウォータムーブメント: 電池交換は必ずルイ・ヴィトン ストアで行ってください。

お手入れ: ウォッチは乾いた柔らかい布で拭いてください。

キャンバスとテキスタイル ライニング: 汚れが付いた場合は、中性のせっけん水を染み込ませた毛羽立ちのない白色系の柔らかな布で軽く擦るようにします。溶剤系の洗剤は使用しないでください。

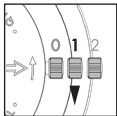
カーフスキンおよびカウハイド (皮革の種類: 牛革): カーフスキンおよびカウハイドは傷が付きやすく、また油分や溶剤によって品質が損なわれる場合があります。汚れが付いた場合は、乾いた白色系の布で軽くたたき取るように拭き取ってください (濃い色の布は色移りする可能性があります)。



当地时间的调整：

将表冠拉出至位置 2。

旋转表冠，以使时针和分针向前或向后转动，从而将指针调整至当地时间。



第二时区时间的调整：

将表冠拉出至位置 1。

以逆时针方向旋转表冠，使第二时区指针向前转动。
将指针调整至第二时区时间。

注意： 请由特定的 24 小时刻度盘读取第二时区时间。

为了更好的保养您购买的精美产品，务请遵循以下几点保养建议：

- 注意避免产品同粗糙表面物体发生磨擦，尤其是产品表面的皮革部分。
- 注意避免产品受潮或直接曝晒于阳光下；同时须注意远离各种可能对其造成损害的热源。
- 请注意避免产品与油脂性物品、化妆品、含酒精的水溶液，以及所有可能将颜色褪染到产品上的物品（如杂志、其他皮革产品等）发生接触。

冷凝：在温度发生骤然变化的情况下，玻璃镜面下可能会出现轻微的冷凝。这些水气会自行消失，并不会影响腕表的正常运行。如果水气持续不散，请您到路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店咨询。

石英机芯：任何电池的更换必须逕洽路易威登专卖店。

清洁：我们建议您以干燥的温布清洁您的腕表。

帆布与织物衬里：若出现污渍，请用略蘸肥皂水（中性肥皂）的浅色柔软无绒布料轻轻擦拭。切勿使用任何溶剂类物质。

小牛皮和小母牛皮：小牛皮和小母牛皮容易出现刮痕，油脂性物体和溶剂类物质会对其造成损害。若沾染污渍，请用浅色柔软干布轻轻拍拭（深色布料可能产生颜色褪染）。

2, rue du Pont-Neuf 75034 Paris Cedex 01

+33 (0)1 55 80 32 00

© Louis Vuitton Malletier

louisvuitton.com

R08720

Imprimé en France, mai 2020

